FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 168
Enn. 21

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 168 — S. District No. 25 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Ville Longue Pointe — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 16 Lisgar

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph E. Forest — Enumerator. / Recenseur. 10-12 Janvier

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Famille.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.		Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm", "in factory", "in mine", "in lumber shanty", "in drug store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme", "dans une fabrique", "dans une mine", "dans un chantier", "dans une pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que celui qu'il y a lieu de déclarer ci-dessus.	Rate of earnings per hour for those paid by the hour—Cents. / Taux du gain par heure pour ceux qui sont payés à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents. / Sur les accidents.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue commune parlée.	Cost of education over 16 years of age at College, Convent or School. / Coût de l'éducation pour ceux de plus de 16 ans, au collège, au couvent ou à l'école.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Brasseur	Jacob	mobi dame 1	F	Epouse	M	Dec	1883	27	Serie	1893	nat	Syrien	Syrien	R Cath																		ou	ou	S			
2		"	Edy	" " "	F	Fille	C	Juillet	1910	1/12	Que			Syrien	Canadien	R Cath		Aucun																ou	ou	S			
3		"	Wadie	" " "	F	Fille adoptive	C			9	Que			Syrien	Canadien	R Cath		Aucun																ou	ou	S			
4		"	Meggie	" " "	M	Fils adopt	C	4 Juillet	1906	4	Que			Syrien	Canadien	R Cath		Aucun																ou	ou	S			
5	164	155	Lebrun	Napoleon	au mercier Epic	M	Chef	M	Juin	1852	58	Que			Canadien	Canadien	R Cath	Bourgeois	Aucun												5000	58	2500		ou	ou	Fra			
6		"	Napoleon Fils	" "	M	Fils	C	19 août	1880	30	Que			Français	Canadien	R Cath	Agent	2-4-2		S		Collecteur	52		40		900							ou	ou	Fra			
7		"	Mirilla	" "	F	Fille	C	27 Juillet	1884	26	Que			Français	Canadien	R Cath	Aucune	Aucun																ou	ou	F			
8		Bonsami	Eva	" " "	F	Fille belle	C	11 mai	1891	20	Que			Français	Canadien	R Cath	Servante	2-3-0		S		Geneal	52		70		700							ou	non	Fra			
9	49	58	Gosselin	Hermigilde	" "	M	Chef	M	14 Juin	1875	35	Que			Français	Canadien	R Cath	Typographe	10-6-51		S			52		60		1500	184		1000	95	1430		ou	ou	Fra			
10		"	Alphonsine	" "	F	Epouse	M	Fev	1876	35	Que			Français	Canadien	R Cath	Aucune	Aucun																ou	ou	F			
11	149	150	Lalonde	Bruno	" " "	M	Chef	M	28 Juin	1887	23	E U	1894	nat	Américain	Canadien	R Cath	Commis Voyageur	10-4-36		S		Magasin de fer	52		52		2000			500	93	2420		ou	ou	Fra			
12		"	Lucienne	" " "	F	Epouse	M	22 Juin	1889	21	Que			Français	Canadien	R Cath	aucune	Aucun																ou	ou	F			
13		"	Lucien	" " "	M	Fils	C	14 Dec	1908	2	Que			Français	Canadien	R Cath		Aucun																non	non	F			
14		"	Rolland	" " "	M	Fils	C	23 Fev	1911	1/12	Que			Français	Canadien	R Cath		Aucun																ou	ou	F			
15	151	Lalonde	George	" " "	M	Chef	M	27 Oct	1884	26	E U	1894	nat	Américain	Canadien	R Cath	Commis Voyageur	10-4-36		S		Magasin de fer	52		52		1500							ou	ou	Fra			
16		"	Arthange	" " "	F	Epouse	M	19 Dec	1885	25	Que			Français	Canadien	R Cath	Aucune	Aucun																ou	ou	F			
17	140	152	Gougeon	George	" " mob	M	Chef	M	2 oct	1875	35	Que			Français	Canadien	R Cath	Contractrice	1-6-00		Pr		ouvrier de Briques	52										ou	ou	Fra			
18		"	Marie Louise	" " "	F	Epouse	M	17 Juin	1881	29	Que			Français	Canadien	R Cath	Aucune	Aucun																ou	ou	F			
19		"	Germain	" " "	F	Fille	C	20 août	1905	5	Que			Français	Canadien	R Cath		Aucun																ou	non	F			
20		"	Roger	" " "	M	Fils	C	16 Janv	1908	2	Que			Français	Canadien	R Cath		Aucun																ou	non	F			
21	144	148	Thibeault	George	" " "	M	Chef	M			30	Que			Français	Canadien	R Cath	Constable	3-6-00		Mc			52		60		720						ou	ou	Fra			
22		"	Lauha	" " "	F	Epouse	M	17 Mai	1881	30	Que			Français	Canadien	R Cath	aucune	Aucun																ou	ou	F			
23	147	141	Plante	Ernest	" " "	M	Chef	M			24	Que			Français	Canadien	R Cath	Contremaître	2-3-99		Mc		Manufacture	52		60		900						ou	ou	Fra			
24		"	Bernadette	" " "	F	Epouse	M			26	Que			Français	Canadien	R Cath	Aucune	Aucun										135						ou	ou	F			
25	145	143	Paré	Joseph Emile	" " "	M	Chef	M	8 Avril	1881	30	Que			Français	Canadien	R Cath	Mecanicien	6-6-10		S		Manufacture	52		53		1100			1000	90	1550		ou	ou	Fra			
26		"	Eugenie	" " "	F	Epouse	M	10 Dec	1880	30	Que			Français	Canadien	R Cath	Aucune	Aucun																ou	ou	F			
27		Fratton	Marie Louise	" " "	F	Belle sœur	C	12 Juillet	1875	35	Que			Français	Canadien	R Cath		Aucun																ou	ou	F			
28	148	146	Lafierre	Julien	" " "	M	Chef	M	19 Mai	1886	25	Que	1908		Français	Français	R Cath	Mecanicien	6-6-09		S		Manufacture	52		55		1500						ou	ou	F			
29		"	Helene	" " "	F	Epouse	M	23 Avril	1885	26	Que			Français	Canadien	R Cath		Aucun										1440						ou	ou	Fra			
30	136	144	Lirelli	Joseph	" " "	M	Chef	M	Août	1875	35	Que			Français	Canadien	R Cath	Macon	6-6-09		S		Construction	52		54		2000						ou	ou	Fra			
31		"	Marguerite	" " "	F	Epouse	M	Janv	1876	35	Que			Français	Canadien	R Cath	Aucune	Aucun																ou	ou	F			
32		"	Adrienne	" " "	F	Fille	C	Mars	1900	11	Que			Français	Canadien	R Cath	Aucune	Aucun																ou	ou	F			
33		"	Eva	" " "	F	Fille	C	Mars	1902	9	Que			Français	Canadien	R Cath	Ecole	Aucun																10	ou	ou	F			
34		"	Augustin	" " "	F	Fille	C	Avril	1904	6	Que			Français	Canadien	R Cath	"	Aucun																10	ou	non	F			
35		"	Yvonne	" " "	F	Fille	C	Avril	1906	4	Que			Français	Canadien	R Cath		Aucun																	non	non	F			
36		"	Gabrielle	" " "	F	Fille	C	Avril	1908	3	Que			Français	Canadien	R Cath		Aucun																	Non	Non	F			
37		"	Emma	" " "	F	Fille	C	20 Janv	1910	1	Que			Français	Canadien	R Cath		Aucun																	"	"	F			
38		Major	Veuve Moise	" " "	F	Belle mere	V	Oct	1841	70	Ont			Français	Canadien	R Cath	Aucune	Aucun																ou	ou	F			
39	137	145	Chalifoux	Joseph	" " "	M	Chef	M	19 Avril	1865	28	Que			Français	Canadien	R Cath	Mecanicien	1-6-03	Tel	O		Entrepreneur	~~52~~		~~52~~		~~2000~~			2000	78	1600		ou	ou	F			
40		"	Eulalie	" " "	F	Epouse	M	Juillet	1880	30	Que			Français	Canadien	R Cath	Aucune	Aucun																ou	ou	F			
41		"	Robert	" " "	M	Fils	C	19 Sept	1904	6	Que			Français	Canadien	R Cath	Aucun	Aucun																Non	Non	F			
42		"	Jules	" " "	M	Fils	C	11 Mars	1906	5	Que			Français	Canadien	R Cath	"	Aucun																"	"	F			
43		"	Jeanne	" " "	F	Fille	C	3 Dec	1908	2	Que			Français	Canadien	R Cath		Aucun																ou	ou	F			
44	138	142	Boule	Victor	" " "	M	Chef	M	11 Mars	1885	26	E U	1902	nat	Américain	Canadien	R Cath	Entrepreneur	1-6-12	Tel	O		Peintre	~~52~~		~~52~~		~~1500~~			1000	70	1475		ou	ou	Fra			
45		"	Laurentine	" " "	F	Epouse	M	16 Sept	1888	22	Ont			Français	Canadien	R Cath	Aucune	Aucun										936						ou	ou	F			
46	139	147	Beaudry	Henri	" " "	M	Chef	M			36	Que			Français	Canadien	R Cath	Tailleur de pierre	6-6-10		S		Carrier	52		53		1900						ou	ou	Fra			
47		"	Edesia	" " "	F	Epouse	M			27	"			Français	Canadien	R Cath	Couturiere	7-6-10		S		Manufacture	52		60		900	364					ou	ou	F			
48		Beaudry	Yvonne	" " "	F	Belle sœur	C	12 Fev	1896	15	"			Français	Canadien	R Cath	Aucune	Aucun																ou	ou	F			
49		"	Adrienne	" " "	F	Belle sœur	C	31 Juillet	1898	12	"			Français	Canadien	R Cath	Ecole	Aucun																10	ou	ou	F			
50	134	141	Lapointe	Romuald Ali	" " "	M	Chef	V	14 Fev	1848	63	"			Français	Canadien	R Cath	Bourgeois	Cultivateur															ou	ou	Fra			